



安全理事会

Distr.: General  
18 April 2013  
Chinese  
Original: English

2013年4月18日秘书长给安全理事会主席的信

谨转递 2013 年 4 月 10 日非洲联盟委员会主席恩科萨扎娜·德拉米尼·祖马的来信(见附件)。

请提请安全理事会成员注意此信。

潘基文(签名)



## 附件

谨就非洲联盟执行理事会 2013 年 1 月 24 日和 25 日在亚的斯亚贝巴举行的第 22 届常会通过的关于西撒哈拉问题的决定，致函阁下。在该决定中，执行理事会请委员会采取一切必要措施，根据非洲统一组织(非统组织)的相关决定和联合国各项决议，组织西撒哈拉人民就自决问题举行全民投票。

早在 2009 年 8 月，非盟大会在的黎波里召开了审议和解决非洲冲突问题特别会议，表示支持联合国努力打破在西撒哈拉问题上的僵局，支持安全理事会有关决议呼吁当事双方，即摩洛哥王国和波利萨里奥阵线，秉持诚意，不预设任何先决条件，直接谈判，以期达成公正、持久和互相可以接受的政治解决办法。其中将规定，根据符合《联合国宪章》宗旨和原则的各项安排，使西撒哈拉人民实现自决。为此目的，特别会议要求加紧努力，举行全民投票。使领土人民能在独立和加入摩洛哥王国之间做出抉择。

执行理事会做出这个决定，是因为认识到在解决西撒哈拉领土争端方面进展缓慢以及由此引起的关切。同时也是由于非洲联盟成员国愿意为泛非主义和非洲复兴赋予积极主动的含义和全方位的范畴。庆祝非洲统一组织/非洲联盟成立 50 周年的活动将在这个框架下进行。

实际上，西撒哈拉问题在 1963 年首次在联合国登记为非自治领土，应适用具有里程碑意义的《给予殖民地国家和人民独立宣言》。自那时以来已经过去五十年了，尽管大多数非自治领土行使了自决权，但西撒哈拉领土仍列在非自治领土的名单上。

鉴于领土的附属地位，非洲统一组织自成立以来一直在处理这一问题。在这方面通过了一系列决议，正如联合国一直采取的做法一样，呼吁管理国西班牙让该领土的人民行使自决权。特别是，1983 年 6 月 6 日至 12 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲统一组织国家元首和政府首脑会议第十九届常会通过了关于非洲统一组织西撒哈拉和平计划的第 AHG/Res. 104 (XIX) 号决议，其中特别敦促冲突双方——摩洛哥王国和波利萨里奥阵线进行直接谈判，以期实现停火，从而为举行和平公正的全民投票以实现西撒哈拉人民的自决创造必要条件。

1988 年 8 月初，联合国在非洲统一组织的支持下，向当事双方提出了解决方案，旨在依照大会第 1514 (XV) 号和第 40/50 号决议以及第 AHG/Res. 104 (XIX) 号决议，让该领土的人民行使自决和独立权。令人遗憾的是，解决方案和随后为解决争端所做的努力都未能成功打破僵局。你的西撒哈拉问题个人特使克里斯托弗·罗斯目前正在处理这一问题，但是，尽管 5 年来做出了令人称道的努力，仍未取得任何进展。

在这一背景下，国际社会需要重振努力，协助双方根据有关联合国决议，打破目前的僵局。正如你的个人特使最近指出的，目前的现状是不可行的。事实上，这种状况助长了该领土上持续的紧张气氛，过去几年出现的示威活动和不断恶化的人权局势表明了这一点，促使包括非洲人权和人民权利委员会在内的一些国际利益攸关方吁请安全理事会赋予联合国西撒哈拉全民投票特派团人权方面的任务，如同许多联合国维持和平特派团一样。目前的局势也使为实现马格里布区域一体化作出的各种努力变得更加复杂，还有可能破坏区域安全。

我知道，安全理事会今后几天将审议这一问题；因此，请将本函分发给安全理事会所有成员参考、审议并酌情采取行动为荷。

最后，我打算在 2013 年 5 月就这一问题向执行理事会下届会议提交报告。在这方面，为了向执行理事会提供尽可能全面的最新资料，希望联合国能提供有关其各项努力的最新情况。我还想邀请你的个人特使尽早访问亚的斯亚贝巴，以便就取得进展的最佳方式与委员会交流意见。

恩科萨扎娜·德拉米尼·祖马(签名)

---